



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271



Declaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/



Declaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/



Declaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/



Declaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/



Declaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/



Declaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU nyilatkozás a zshde/



**INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING**
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).
It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Base material: polyester 40%, cotton 60%.
The clothing is produced from hypoaerogenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

Caution:
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions.
Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Pictograms and markings:

See information supplied by the manufacturer.	Wash in water at temperatures up to 40°C.	Do not bleach.	Can be dried in drum drier.
Iron in temperatures below 150°C.	Do not clean chemically.	The product has been assessed for conformity and satisfies the standard in force in the European Union.	

Risk information:
- if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.
The product cannot be modified on one's own.
Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

Directions for use:
Before using check the technical condition, and in particular:
Check the clothing for tearing or status of flammable substance. Check the fastening for efficient contact. Make sure the clothing is complete.
The clothing does not provide sufficient protection against hazards, such as high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

Fitting:
The clothing must be selected according to a size usually worn by a user. It cannot be too loose or too tight. The clothing should not restrict movements.

Storage and maintenance:
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Storage period:
No longer than 5 years.
The product has no expiry date.

Storage and transport:
During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GERÄUCHSANWEISUNG
ARBEITSKLEIDUNG
MODELL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271

Anwendung:
Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.
Das Produkt ist auf die Konformität mit EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Ausführung:
Grundmaterial: 40% Polyester und 60% Baumwolle.

Achtung:
Immer überprüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet.
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

Piktogramme und Kennzeichnungen:

Hinweise des Herstellers beachten.	Maschinenwäsche bei Wassertemperaturen bis zu 40°C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Für Trommelrockner geeignet.
Bügeln bei einer Temperatur bis zu 150°C.	Für chemische Reinigung nicht geeignet.	Das Produkt ist einer Konformitätsbewertung unterzogen worden und erfüllt die Standards der Europäischen Union.	

Gegenanzeigen:
- wenn das Produkt in Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorruft oder beschädigt ist.
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden.
Bestimmte Chemikalien können zu Schäden am Produkt führen. Für weitere Informationen bitte den Hersteller kontaktieren.

Anwendungstipps:
Zuerst überprüfen den technischen Zustand (Überprüfen, insbesondere: Ob die Kleidung nicht ausgefranst oder mit brennbaren Stoffen verunreinigt ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig und vollständig sind).
Die Kleidung bietet keinen Schutz gegen hohe Temperatur, Schläge, Feuer, Chemikalien, Säuren.

Anpassung:
Die Kleidung muss nach der typischen Kleidungsgröße des Anwenders gewählt werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anzeichen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.

Aufbewahrung und Pflege:
In einem sauberen, trockenem Ort fern von ätzendem Substraten, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfe, ohne direkte Sonneneinstrahlung bei Raumtemperatur und relativer Luftfeuchte von bis zu 90% aufbewahren.
Zur Reinigung keine Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.
Nicht länger als 5 Jahren.
Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.

Lagerung und Transport:
Bei Transport oder Lagerung darf das Produkt nicht schwereren Produkte oder Stoffen nicht angehängt werden, denn dies das Produkt beschädigen kann.

Entsorgung:
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.

Verpackung:
Plastikbeutel, auf die Etikette werden das Logo des Herstellers, der Typ, das Modell dargestellt.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ
МОДЕЛЬ: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271

Назначение:
Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от исскажений).
Одежда прошла оценку соответствия требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к I классу.

Характеристика:
Основной материал: 40% полиэстер, 60% хлопок.

Внимание:
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указанных, приведенных в инструкции, а также условий рабочей одежды, не соответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

Объяснение иконок и знаков:
Узнайте:
Следуйте инструкции, которая обеспечивает защиту от вредных факторов окружающей среды.

Неотрицательные рекомендации:
- перед использованием внимательно изучите инструкцию и все материалы.
- перед использованием внимательно изучите инструкцию и все материалы.

См. указания по эксплуатации.	Ручная стирка, максимальная температура стирки 40°C.	Нельзя отбеливать хлорсодержащими отбеливателями.	Возможно барабанная сушка.
Гладить при температуре не выше 150°C.	Для химической чистки не подходит.	Изделие прошло оценку соответствия и соответствует требованиям стандарта, действующим в Европейском союзе.	

Ограничения:
- если при контакте с кожей оно вызывает аллергические реакции, либо в случае его повреждения.
Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию изделия.
Некоторые химические вещества могут неблагоприятно повлиять на свойства материала. Для получения информации обратитесь к производителю.

Правила использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: Обращайте внимание на состояние застежек, наличие повреждений материала, наличие загрязнений, которые могут ограничить функциональность изделия.
Одежда должна быть чистой, не должна быть загрязнена легкоиспользуемыми веществами; все застежки должны быть исправны, одежда должна быть чистой.

Не допускайте взаимодействия:
Не допускайте взаимодействия с агрессивными веществами, которые могут повредить изделие.

Обращение с изделием:
Обращение с изделием должно осуществляться в соответствии с размерами рабочего, оно не должно быть не точным, не слишком свободным, не должно ограничивать движения.

Условия хранения и правила ухода:
Хранить в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, влаги от других веществ, растительной или жи жиров, при нормальной температуре и относительной влажности не более 90%.

Срок хранения:
Не более 5 лет.
Срок годности изделия не ограничен.

Условия хранения и транспортировки:
Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Требования к упаковке:
Изделие не требует специальной упаковки.

Упаковка:
Изделие упаковано в пакет. На этикетке - логотип изготовителя, тип, артикул.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СПЕЦОДЕЖИ
МОДЕЛЬ: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271

Галузь застосування:
Продукція призначена для захисту тіла користувача механічних пошкоджень (випадки, ссади).
Аксесуар пройшов оцінку відповідності стандарту EN ISO 13688:2013. Є засобом індивідуальної захисту першої конструкції.

Характеристика матеріалів:
Основний матеріал: поліестер 40% бавовна 60%.

Увага:
Перед використанням перевірте стан виробу, а в частині: Обращайте увагу на стан кріплень, наявність пошкоджень матеріалу, наявність забруднень, які можуть обмежити функціональність виробу.
Не допускайте взаємодії з агресивними речовинами, які можуть пошкодити виріб.

Дізнатися про умови експлуатації.	Прати за температури не вище 40°C.	Не відбілювати хлором.	Допускається барабанна сушка.
Прасувати за температури не вище 150°C.	Не піддавати хімічній чистці.	Виріб пройшов оцінку відповідності вимогам стандарту, що діють на території Європейського Союзу.	

Обмеження щодо застосування:
Перед використанням перевірте стан виробу, а в частині: Обращайте увагу на стан кріплень, наявність пошкоджень матеріалу, наявність забруднень, які можуть обмежити функціональність виробу.
Не допускайте взаємодії з агресивними речовинами, які можуть пошкодити виріб.

Правила використання:
Перед використанням перевірте стан виробу, а в частині: Обращайте увагу на стан кріплень, наявність пошкоджень матеріалу, наявність забруднень, які можуть обмежити функціональність виробу.
Не допускайте взаємодії з агресивними речовинами, які можуть пошкодити виріб.

Не допускайте взаємодії:
Не допускайте взаємодії з агресивними речовинами, які можуть пошкодити виріб.

NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS



NEO TOOLS

